



HIJO DE MÍ O LA RECUPERACIÓN POÉTICA DE LA HISTORIA

Fernando Moreno Turner
C.R.I.A.

Universidad de Poitiers

NEA 51

*"Todo esto que bien pudo ocurrir
lo imaginamos. Y casi es lo mismo"*
(Antonio Gál: *Cosa normal*)

Desde comienzos de los años sesenta y acentuado en la década siguiente, el proceso de ficcionalización de la Historia en la narrativa hispanoamericana experimenta un nuevo impulso proliferante. Dicho fenómeno, además de concretarse en una numerosísima producción de escritores tanto noveles como consagrados, implica un salto cualitativo cuyo eje lo constituye, en y desde el discurso literario, la problematización del discurso histórico oficial¹.

Según lo expuesto por destacados representantes de esta orientación narrativa, como lo son, por ejemplo, Carlos Fuentes y Augusto Roa Bastos, se trataría de rescatar, por medio del arte, la verdad de las mentiras de la Historia, de reprobarla, de ponerla a prueba mediante un efecto correctivo o por la adición de versiones alternativas. De este modo se instaura muchas veces un diálogo irreverente con el pasado, una confrontación que resquebraja ideas y valores y que cuestiona la legitimidad de las representaciones y proposiciones de la historia tradicional².

Al reescribir, se releer la historia del continente y —atendiendo a personajes representativos, emblemáticos, caismáticos, aunque también a los anónimos y marginales— el discurso narrativo, instalado en épocas fundacionales o de configuración de nacionalidades, en hechos determinantes para el desarrollo de la sociedad (descubrimiento, conquista, guerras de independencia, por ejemplo), se vuelca hacia la búsqueda y la exposición de ciertos signos definitorios del continente. Así se coronan las elipsis, se suplen las carencias, se descubre de nuevo, se revela aquello que la historia ha enterrado y acallado. Desde esta perspectiva, la literatura enseña lo enseñado.

Esta nueva actitud de ficcionalización no implica, sin embargo, el surgimiento, la presencia de un modelo narrativo, de una estructuración uniforme. Muy por el contrario, se asiste a una suerte de polifonía, a una heterogeneidad de múltiples correcciones, a la exteriorización de diversas manifestaciones textuales e intencionalidades estéticas³.

¹Nos hemos referido a este contexto y a una primera aproximación del fenómeno, esencialmente temático, en "La Historia recurrente y los Nuevos Cronistas de Indias (Sobre una modalidad de la novela hispanoamericana actual)", en *Acta Literaria*, 17, 1992, Concepción (Chile), pp. 147-155.

²Cf. Carlos Fuentes, *El viento pasado* (Nueva, Madrid, Mondadori, 1980); Augusto Roa Bastos, "Algunos niveles generadores de un texto narrativo", *Estudios que dan la vida*, *Tránsito de la Universidad de Toulouse-Le Mirail*, VI, 1978. En un ámbito más amplio cabe recordar las discusiones a propósito de la historiografía narrativa realizadas durante las últimas tres décadas en el campo de la filosofía analítica norteamericana, de la escuela de los *Analects*, de la semiología y de la filosofía de tendencias hermenéuticas. Cf. Hayden White, *El discurso de la historia*, Barcelona, Paidós, 1982.

³Fernando Aínsa en "La reconstrucción de la historia en la nueva narrativa latinoamericana" (*Cuadernos de Cuadernos I*, México, UNAM, 1991), presenta varias de las modalidades y concepciones de esta orientación novelística.

Hijo de mí o la recuperación poética de la historia [artículo]

Fernando Moreno Turner.

Libros y documentos

AUTORÍA

Moreno, Fernando, 1948-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Hijo de mí o la recuperación poética de la historia [artículo] Fernando Moreno Turner.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile